

Рассказ - Часть Восьмая Story - Part 8

Рассказ: Он достал билеты по блату
He got tickets through connections

Он достал билеты по блату *He got tickets through connections*

1 Митя _____ театр на балет
2 «Лебединое озеро» Чайковского. Он достал _____
3 через знакомого, - по блату, как он сказал. (_____
4 мать _____ знакомого - _____ балерина.)
5 До _____ пообедать в новом и довольно
6 _____ грузинском ресторане. Гулять, так гулять!
7 Я _____ скамейке около ресторана и ждала, когда
8 _____. Он держал _____
9 очень красивый букет _____ роз.
10 — _____, — сказал он _____
11 _____.
12 — Митя, это очень _____.
13 Но _____.
14 — Ничего. Ты мне так помогла, когда уговорила _____
15 _____. Большое тебе спасибо за это.
16 _____ . Очень маленькие
17 порции и не очень _____. Но что же делать? А балет был
18 замечательный. Там _____ знаменитый танцор Барышников
19 и очень талантливая балерина Макарова. _____
20 _____. Всё было замечательно: _____...и
21 Митя около меня.
22 После балета мы _____, а потом Митя
23 проводил меня домой.
24 — Митя, _____ . Сегодня был
25 просто замечательный _____. _____!
26 Я хотела _____, но он _____
27 повернул _____ голову и нежно поцеловал меня в губы.
28 — Спокойной ночи, Сара. До завтра.

Словарь

| | | |
|----|---|--|
| 1 | теáтр | <i>theater</i> |
| 1 | балéт (на) | <i>ballet</i> |
| 2 | «Лебединое о́зеро» лебе́дь (М) о́зеро Plural: озёра | <i>Swan Lake</i> <i>swan</i> <i>lake</i> |
| 2 | доста́н+ | <i>get; obtain (One-Time Action)</i> |
| 3 | че́рез + Accusative | <i>through; via</i> |
| 3 | знако́мый ~ знако́мая | <i>friend (See grammar explanation for difference between друг/подру́га and знако́мый/знако́мая.)</i> |
| 3 | по бла́ту блат | <i>through connections (Learn this as a fixed phrase for now. Бла́ту is Dative Case, which we have not yet seen.)</i> <i>connections; influence</i> |
| 4 | балери́на | <i>ballerina</i> |
| 5 | пообеда́й+ | <i>have dinner (One-Time Action)</i> |
| 6 | грузи́нский | <i>Georgian (Note: The review of the restaurant in this story in no way reflects on the overall quality of Georgian food. In fact, Georgian food is some of the most delicious you can find in Russia.)</i> |
| 6 | рестора́н (No т in Russian!) | <i>guess</i> |
| 6 | гуля́ть, так гуля́ть! | <i>if you're going to splurge, then splurge (See grammar explanations for details.)</i> |
| 7 | скаме́йка Gen Pl скаме́ек | <i>bench</i> |
| 7 | о́коло + Genitive | <i>near</i> |
| 8 | держа́+ | <i>hold (Repeated Action)</i> |
| 9 | буке́т | <i>bouquet</i> |
| 9 | ро́за | <i>rose</i> |
| 14 | помо́г ^х | <i>help (One-Time Action)</i> |
| 14 | угово́ри+ когó + Infinitive | <i>convince someone to do something (One-Time Action)</i> |
| 15 | спаси́бо за + Accusative | <i>thanks for</i> |
| 17 | по́рция | <i>portion</i> |
| 18 | замеча́тельный | <i>marvelous; wonderful</i> |
| 18 | знамени́тый | <i>famous</i> |
| 18 | танцо́р | <i>male ballet dancer (Note: Again, the story is slightly inaccurate. In fact, Ба́рышников and Мака́рова lived and danced in Leningrad, not in Moscow. Of course, they did tour the country, so it is entirely possible that Sara and Mitya did see them dance.)</i> |
| 22 | по́сле + Genitive | <i>after</i> |
| 23 | прово́ди ^х + когó (куда́) | <i>see someone (to a destination) (One-Time Action)</i> |
| 23 | домо́й | <i>homeward (See grammar explanation for details on the difference between до́ма and домо́й.)</i> |
| 27 | поверну́+ | <i>turn (a thing) (One-Time Action)</i> |
| 27 | не́жный | <i>gentle; tender</i> |
| 27 | губа́ Accusative Singular губу́ Nom/Acc Plural губы́ | <i>lip</i> |
| 28 | спокóйной но́чи | <i>good night (See grammar explanation for details on the form of this expression.)</i> |
| 28 | до за́втра | <i>see you tomorrow</i> |